

МИНТЕ, ИНИШЪ ШИ ЛИТЕРАТОРЪ.

1852.

СЪМБЪТЪ, 7. ІВНІВ.

№. 23.

КАМПАНИЯ РОМЪНИЛОР ДЪН КОНТРА ТЪРЧИЛОР,

de la anu 1595.

Ne aducem aminte къ маї дн аниї трекъди кьдѣва динтре метърїї рѣзниїї трансиаване пентрѣ кѣноштинда патрией (Verein für die vaterländische Landeskunde) ne descoperеа а лор пѣреде де рѣѣ, пентрѣ че хроничеле веки але Цѣрей ромънештї шї але Молдавіей, каре пѣвѣ не атѣчи се пѣстра пѣмаї дн ѣнанскрипте, пѣ се пѣзвѣикъ prin tinariѣ. Ачѣста пѣлѣсоре акѣм пѣ маї аре локѣ. Din Хроникариї Цѣрей ромънештї се афѣл кьдѣва тинѣриїї ла Бѣкреншї пѣ пѣмаї дн Magazinѣа исторїк де свѣнт Редакциѣнеа Дѣлї А. Тр. Лазриѣвѣ, чи ши deosebit; — iar din Хроничеле Молдавіей се тинѣриѣ ла Іаниї свѣнт Редакциѣнеа Дѣлї Мих. Корѣлничѣвѣ свѣнт пѣмїре де Летопїсїде. Историѣ стрѣвекѣ, чеа веке ши маї нѣв пѣвѣ кѣтрѣ аниї 1700 — 20 дѣкѣче вїне де пенѣмѣратѣ орї дн чеа маї де апрѣпѣ легѣтїмїте кѣ исторїѣ Трансїаванїей. Дрѣнт аѣ исторїчїѣ ѣнѣрї шї сасї дакѣ претїид, кѣ исторїїле ачѣстор дѣрї трѣвѣ асе днтрѣци шї котїлїнї ѣнеле пѣ аѣтеле. Ної пѣ лѣнгѣ че рекомѣндѣм орї кѣрѣї, прїетї аѣ исторїей кѣштинѣреѣ сѣс атїнселор хрониче, пѣ лїнїсїм а скѣте аїчї ка де проѣвѣ о парте дїн ѣн хроникариї аѣ Цѣрей ромънештї преѣм ѣрѣзѣ:

„Adus aminte Ромънилор ѣна дїн фантеле челе маї стрѣлѣчїте але лѣнїтї пѣрїндїлор лор пентрѣ лївертате. Воїѣ descріе ачѣа кампанїѣ вѣстїѣвѣ каре реалѣїї demїtatѣа националѣ; не dede ѣн пѣмѣ ши о вазѣ дѣсѣмнатѣ дн Еѣропа, ши статорїнї пентрѣ вїгѣорїте дрѣнтѣриѣе патрией нѣстрѣ. Тїмѣнѣрї д'о меморїе глорїѣсѣ! Тїмѣнѣрї де кредїнѣцѣ шї де ѣрѣфїре! Кѣнд пѣрїндїїї нѣстрї кредїнѣциѣнї сѣвѣлїнї дѣнѣнѣкїѣ не кѣтїнѣлѣ вѣтѣ шїлор, чѣрѣндѣ де ла Dzeѣа армателор лаврѣе вѣрѣнѣдїїї сѣѣ ко-

рѣна мартїрїлор; ши астрѣел дѣлѣрѣвѣтадї, еї се арѣнѣа ѣнѣл дн прѣтїва а ѣече дн мїзлѣкѣлѣ врѣшѣмашїлор, ши Dzeѣ ле да вїрїнга, кѣчї ел аѣтѣ не чеї дрѣнѣї, кѣчї ел а лѣсатѣ лївертатеѣ пентрѣ попѣре, ши чеї че се лѣнїтѣ пентрѣ лївертате се лѣнїтѣ пентрѣ Dzeѣ.

Моштенїторї аї дрѣнтѣрилор пентрѣ пѣстрѣреѣ кѣрѣора пѣрїндїїї нѣстрї аѣ фѣкѣт атѣтеѣ жѣртѣе дн вѣкѣрїле трѣкѣте, сїе ка сѣвенїреѣ ачелор тїмѣнѣрї ерѣиче сѣ дѣшѣнте дн ної сѣнтїментѣл да-торїей че аѣем д'а мѣрї нїї д'а пѣстра пентрѣ вїгѣорїте ачѣеастѣ моштенїре пѣрїптѣскѣ.

Посїдїѣа ѣеогрѣфїкѣ а ѣерѣї лор ѣнѣнѣсе Ромънилор дндаторїреѣ д'а сїї маї пѣнїте де тѣте о на-циѣ ресѣоїнїкѣ. Де ла статорїнїчїреѣ Прїнчїнатѣлѣї, еї дншї вѣзѣрѣ дндатѣ independїнѣнѣа лор аменїндѣтѣ де Днѣрїї. Дн ресѣоїеле лор кѣ ачѣстѣ нациѣ еї се фортарѣ ка днтрѣо скѣлѣ пентрѣ аѣте лѣнїте маї маї че трѣвѣрїѣ сѣ аїѣвѣ несте пѣдїн кѣ о нациѣ ши маї пѣтерпїкѣ. Тѣрчїї атѣнчї се інїсерѣ дн Еѣропа, ши аменїндѣа а о кѣтронї. — Мїрчѣа чѣл вѣтрѣнѣ фѣ чѣл д'днѣгѣїѣ кавалер ал крѣштїнѣ-тѣдїїї каре се існїтї а опрї ѣврїѣ лор. Дн кѣм-пѣрїле Rovїней ел днѣрѣнсе трѣѣїѣ лѣї Baїazet II. Маї тѣрѣїї ел кѣнѣгїѣ маї маї трїзмѣнѣрї, ши Ромънїї, кѣпрїнѣнѣндѣї Adrїѣанѣоїелеѣ атѣнчїї капїтала Огѣманїлор, ле пѣсерѣ ѣн Сѣлѣтан дѣнѣл аѣѣѣреѣ лор. Кѣдѣ-ѣа анї дѣнѣ'ачѣеѣа, ѣн аѣтѣ кѣнїтан вѣс-тїг апѣра алтареле патрией ши крѣстїнѣтѣтеѣа дн прѣтїва кѣтїлїдїлор лор врѣшѣмашїї. Врѣднїк етѣл ал лѣї Іоанѣ Dniad, Дрѣкѣлѣ Вѣевѣод дїнѣ маї мѣлѣдїї анї кѣ мїрѣреѣ тѣтѣлор поїѣрѣлор ресѣоїе крѣнїте кѣ Тѣрчїї, каре ресѣоїе, мѣргѣрїсѣскѣ скрїїторїї а-чѣлеїї врѣмї, аѣїѣ ар фї пѣтѣтѣ тодї крѣстїнїї дн-прѣвѣнѣ сѣ сѣвѣдїе. Дн ачеле лѣнїте грѣзѣвѣ, ѣѣара се дѣшѣртѣ де локѣїлор, дар дрѣнтѣрїѣе еї се пѣ-стрѣрѣ, кѣчї пѣрїндїїї нѣстрї аѣеѣа де темѣїї кѣ: Маї вїне ѣѣара лор сѣ се прѣфѣкѣ днтрѣнѣ днїнѣ

портънт, пзтаѣ съ рѣшѣе тотъ цѣара Ромъніор. Маѣ тѣрзіѣ Владъ Цепеш ВВ. сдровеа prin бірѣин-целе сале не крѣпѣла Махомет II, конкерантѣл Константінополи, шѣ скѣпъ дѣкѣ о датъ independen-динца аменіицатѣ. Дар, де шѣ Ромъніѣ рѣштѣа бірѣиторѣ не кѣтпѣл ваталиіор, интрѣцеле шѣ пѣ-піреа че Тѣрчіѣ вѣга дѣтре дѣшшіѣ, дѣ бірѣіа асе-тенеа. (!) Принтр'ачесте вѣлетрѣі вѣклене еѣ слѣвѣрѣ дѣ врѣтѣ дѣтратѣт дѣкѣт ла 1522 Тѣрчіѣ дѣдрѣс-нірѣ а деклара цѣара Нашалік. Ачѣстѣ ловѣтѣрѣ дештентѣ не Ромъніѣ, принешдіа чѣѣ аменіица дѣ зѣні шѣ, сѣнт Радѣ де ла Аѣзмаціѣ, еѣ се лѣптарѣ вѣтежеште пѣнтрѣ дрептѣрѣле націонале, шѣ трѣіст-фартѣ. — Дар трѣіштѣла адѣсе іарѣшѣ пѣзпѣреа; кѣтезѣрѣле Тѣрчідор се дѣтѣдрѣ шѣ цѣара тер-цеа кѣ грѣвѣре сѣре о рѣінаре тогалѣ, кѣнд врадѣла де фер ал лѣі Міхаїѣ о опрѣіа марцінеа прѣ-пастіеі.

Опт лѣнѣ ера пѣтаѣ де кѣнд ачест вѣстѣіт вѣр-ват дѣлѣдѣсе стѣагѣа independenціеі (5. Ноєвр. 1594), шѣ Ромъніѣ ѣвѣзсерѣ мѣнѣнѣ де вѣтежѣі шѣ доведѣсерѣ кѣт де пѣтернікѣ есте націа чѣа маѣ мѣаѣ кѣнд се лѣнѣт пѣнтрѣ лібертатеа са! Дѣндатѣ дѣнѣ предареа Цѣврѣіаѣ шѣ вѣтаіа де ла Бѣкѣ-решті кѣ Епірѣа, лѣнѣте че дескѣсерѣ ресѣоіа пѣн-трѣ лібертате, Албертѣ Кіралі кѣпрінде орашѣла де Флочі (10. Декемврѣ 1594), шѣ дѣнѣ че сдровеште дѣ дозе ваталіі не Тѣрчіѣ, не зскаѣт шѣ не Дѣнѣреа дѣогіедатѣ, арде шѣ праѣт Хѣрсова (1. Іанѣаріе 1595) шѣ Сілістра, шѣ се дѣторче трѣіштѣтор дѣ patria са.

Дѣ ачѣа време, тѣріндѣ Амѣрат III. (18. Іан-варіе), вола Сѣлтанѣ Махомет III., порѣнчеште лѣі Мѣстафа Паша съ трѣкѣ Дѣнѣреа кѣ патрѣзѣчѣ мѣі Тѣрчіѣ шѣ лѣі Гереі, ханѣа Крѣтѣлѣі, сѣ інтре дѣ цѣарѣ кѣ трѣізѣчѣі мѣі Татаріѣ. Міхаїѣ, ѣрѣ а де лѣса време сѣ се дѣпрѣзна, порпеште не кѣ-пітаніѣ сѣі асѣрѣле. Дѣ време че Бѣзештіѣ ла Стѣнешті шѣ ла Пѣтінеіѣ кѣлеѣа трѣіштѣрѣі асѣпра Тѣтаріор, Банѣа Манѣа ла Шерѣвѣштіѣ сѣртѣа арматѣа тѣрчеаскѣ, шѣ Мѣстафа Паша кѣ патрѣ-сѣрезѣче мѣі ѣменѣі чѣѣ маѣ рѣмасе, скѣпъ дѣ гравъ дѣ Рѣсчѣк. Аколо Міхаїѣ дѣ дѣконціѣрѣ шѣла сіленѣте сѣ прѣітѣаскѣ вѣтаіа. Паша каде порт дѣ лѣпѣт, арматѣа лѣі се дѣпрѣштіе шѣ Рѣсчѣкѣла се арде дѣ флакѣрѣі. Міхаїѣ атѣнчѣі, ѣрѣ а перде време, каѣтѣ сѣ се фолосѣскѣ де грѣза че ачесте ісѣвѣнѣі аѣ дѣпрѣштіат дѣ Тѣрчіѣ. Ел дѣшѣ дѣпартѣ арматѣа дѣ деосѣіте чѣге: ѣна сѣнт Ба-нѣа Міхалѣа кѣпрінде Сілістра; алѣа, сѣнт Сѣл-

тарѣа Преѣа шѣ Стѣолнікѣа Радѣа, праѣт іарѣшѣі Хѣрсова дѣнѣт че бірѣіе маѣ дѣтѣіѣі ѣстеа тѣр-чѣскѣ че воіа аѣі дѣнѣіедіка; а трѣіа, сѣнт Алберт Кіралі, пѣстѣіеште шѣ арде тѣге орашѣле пѣпѣ ла Істаіа шѣ Варна ла тѣреа Нѣгрѣ; *) дѣ време че а патра, сѣнт Ференѣ, ісѣвеште не Сінан Паша каре се дѣторчеа дѣн Бѣгаріа, дѣ бірѣіе, дѣ праѣт которіле чѣле богате, трѣче Балканѣа, кѣпрінде тѣге чѣтѣдѣіе дѣн калеа са, дѣпрѣштіе грѣза ар-телор ѣостре дѣ тѣтѣ Трачіа, шѣ дѣшѣ дѣнѣіце пѣвѣлѣрѣіе сале пѣпѣ ла порѣіле Константінопо-ліі. **) Сѣлтанѣа трѣмѣрѣ дѣ сараіа сѣѣ ла азѣрѣа ачестор ісѣвѣнѣі. Ел алѣрѣт атѣнчѣі іарѣшѣі ла ін-трѣіце ка сѣ дѣпрѣштіе пѣзпѣреа дѣтре Ромъніѣ; дар Паша де Сілістра кѣ пола домѣш пѣміт Стефан се бірѣіе десѣвѣршіт де аѣі пострѣі дѣ Бѣларгіа (14. Феврѣаріе 1595), шѣ орашѣла Тѣртѣкаіа дѣ врѣтѣ каде дѣ тѣніле лор шѣ се сѣартѣ.

Міхаїѣ дѣнѣт че асѣтѣп дѣ цѣарѣ комплотѣрѣіе ескѣте де іострѣііе Тѣрчідор, се прѣгѣтеште пѣн-трѣ позе трѣіштѣрѣі. Ел трѣіміте о чѣтѣ де кѣпрінде шѣ сѣартѣ чѣлагеа Брѣіла; дѣ време че Фаркаш кѣ алѣ трѣпѣ ісѣвеште Нікополеа шѣ дѣ дѣ фок.

Сѣлтанѣа прѣгѣтеште о алѣ еспедіціе дѣ по-трѣіа дѣпрѣкошѣлорѣлѣі сѣѣ вѣрѣшмѣш. Ел дѣшѣ дѣспедіндѣзѣ арматѣа Бѣзѣрѣлѣі сѣѣ, вѣстѣіаѣі Ферхат Паша, шѣ дѣвѣітѣ не Ханѣа Тѣтаріор сѣ інтре кѣ оштіле сале дѣ цѣара Ромѣнѣскѣ prin Moldavia. Міхаїѣ кѣ іцѣела са овѣічѣнѣітѣ, не лѣ-сѣнд ачестор цѣенералі време а се дѣпрѣзна, ле есе дѣаінѣте, дѣвѣіде дѣтѣіѣі не Тѣтаріѣ, се дѣторче апоі кѣ гравъ кѣтре Ферхат Паша, дѣ рескѣрѣ ар-матѣа шѣ арде шѣ пѣстѣіеште ораціа Нікополи. Аче-стеа аѣ фостѣ евеніментѣле остѣшештіѣ каре прѣ-чесѣрѣ вѣстѣіа вапѣаніе че воіа а тракта аічѣі кѣ де атѣрѣагѣд. Дѣ опт лѣнѣі Ромъніѣ се лѣптасѣрѣ дѣ дозесѣрезѣче ваталіі цѣенерале кѣ Тѣрчіѣ, ле

*) Valthere. — Kostandin Kapitanul.

**) Les Valaques commandés par Gerty Ferentz, attaquèrent dans les détroits du Mont-Haemus Sinan qui entraient en Thrace, tuèrent son escorte, et pillèrent ses trésors, qu'on disait être immenses. Ferentz profitant de ce premier avantage, se rendit maître des forts et des châteaux de se pays. Il entra ensuite en Thrace et portant de tous côtés la terreur, il poussa ses courses jusqu'aux portes de Constantinople. En revenant sur ses pas, pour rentrer en Valachie, il rencontra un parti de douze mille Tartares qu'il mit en fuite. Ceci se passa dans le mois de Janvier. — De Thou. T. VIII. p. 666.

дипрѣштасерѣ маї тѣлте армате, кѣпринесерѣ шї предасерѣ Брѣла, Цісрѣв, Рѣсчїкѣл, Сїлістра, Ісмаїлѣ, Кїліа, Бава, Проватѣ, Доврїчеа, Загора, Тѣргѣкаїа, Нікополеа, Врачеа, Відївѣл, *) шї Константінополеа дїсшї дї въз ла пордїле салє.

Сѣлтанѣл дї деспѣндѣвїре се хотѣраше а фаче о сіліндѣ естраордїнарѣ, шї, лѣсѣнд ла о парте ресвоїѣ кѣ Бѣгарїа, а шї порнї тѣте оштїрїле асѣпра цереї Ромѣнешїї. Ел кіамѣ не Сїнан Паша, дї еспѣне тѣтѣ темереа шї дѣререа са де ісвїрїле лѣї Міхаїѣ, дї пѣтеште Везїрѣл сѣѣ, шї дї дїсѣрчїнѣзѣ сѣ мерѣ сѣ пѣсгїаскѣ шї сѣ ровескѣ цѣара, іар не Міхаїѣ сѣл прїнѣз шї сѣ ілѣ адѣкѣ віѣ. **) Бѣтрѣнѣл Везїр, дїгѣлфат де ісѣвнїзїле че довѣндїсе ла Тѣніс, дї Аравїа, Персеїа, Африка, Цѣоргїа шї Бѣгарїа, ***) жѣрѣ шї кізѣнѣеште не канѣл сѣѣ кѣ ва сѣвѣне ачестѣ Раїа револатѣ. ****)

Ел есе дїн Константінополї кѣ о арматѣ пѣтерѣсѣ, кѣ тот апаратѣл тревнїчїос ла ресвоїѣ, лѣвнд кѣ сіне шї стегѣл чел сѣлнѣтѣ кѣ каре тѣсѣлтанїї се кредеа пѣвїрїдїї кѣнд дїл аѣеа дїл тавѣра лор; шї трекѣнд прїн стрѣлтѣреа де ла Чалїкаѣкѣ, се дїдрептезѣ кѣтрѣ Цїсрѣвїс не знде воїа сѣ трекѣ Дѣнѣреа. Дїнтрѣачеанїї време порѣнчї Ханѣлї сѣ пѣвѣлескѣ кѣ Тѣтарїї прїн Молдавїа дї цѣара пѣстрѣ, шї зече галере дїкѣрїкате кѣ тѣнїдїї пѣнтрѣ артїлерїе тревнїрѣ сѣ інтрѣ прїн тареа Нѣгрѣ дї Дѣнѣре ка сѣ се зрче пѣлѣ ла Рѣсчїкѣ. Цѣрїле Ромѣнешїї се декларарѣ атѣнчї де Пашалѣжѣрї. Молдавїа се дѣде лѣї Цїафер Паша, Беглерѣвѣл Шерлакѣлї, шї Цѣара Ромѣнешкѣ лѣї Сатѣрѣї-Махѣмед-Паша, не лѣлгѣ каре се пѣнчї Дефтердар, Мохамед-Бег де ла Іенїшер. ****)

Мїхаїѣ, афлѣндѣ порнїреа Тѣрчїлор, лѣз тѣсѣрї де апѣраре шї дїшгїїндѣ не Сїсісѣмнд Баторї, Прїндѣл Трансїлѣванїеї, сѣї віе дїнтрѣажѣторїѣ дѣнѣ трактателе дїкѣїате.

Не кѣнд Сїнан се апронїа де хотареле пѣстрѣ, Сїсісѣмнд Баторї сѣрѣвѣторѣа пѣнчїа са кѣ Марїа Крїсїна Архїдѣчѣса де Асѣрїа, ла каре пофѣтїсе шї не Міхаїѣ. Прїмешїа че аменїнѣа Цѣара опрїндѣл дѣа се сѣвѣне ла ачестѣ пофѣтїре, ел трїмісе дїл локѣї не Стрѣїе Бѣзѣскѣл шї не Радѣл Калѣфїрескѣл кѣ дарѣрї предїѣсе пѣнтрѣ пѣнчїѣ,

дїсѣрчїнѣндѣї сѣ рѣде не Сїсісѣмндѣ ка дѣнѣ трактателе дїкѣїате сѣ грѣвѣскѣ аї венї дїнтрѣажѣтор, кѣчї врѣштанѣл комѣн се апронїе шї воїеште, дѣнѣ че ва пѣстїї Цѣара Ромѣнешкѣ, сѣ трекѣ прїн Трансїлѣванїа дї Бѣгарїа знде сѣ рѣдїченѣл лѣнчїа дїнтрѣрѣнчїѣ прїн рескѣла Ромѣнїлор.

Вестѣа ачестѣ трѣвѣрѣл веселїа пѣнчїї. Сїсісѣмндѣ трїмісе не тіреса са ла Цѣрла, шї грѣвї а порнї о сѣтѣ де оштїрїї, че аѣеа гата, дїл Цѣара Ромѣнешкѣ. Дїнтрѣалѣ парте, дїл време че трїмішїї сѣї алерга ла Дїнѣрѣатѣл Цѣрманїеї Рѣдѣлфѣ, ка сѣї вестескѣ прїмешїа цѣрїлор Крестїне алїаге кѣ дѣнѣсѣл, шї сѣл рѣде а ле ажѣта ла о асѣменеа невоїе, дѣнѣл векїл овїчеїѣ ал Трансїлѣванїеї, дої ѣменї арматїї знѣл кѣларе шї алѣл не жос, дїїнд дїл тѣлѣ о савїе сѣнѣцѣратѣ, алерга прїн тѣтѣ цѣара кіешѣнд попорѣл ла арне дїл прѣтїѣѣа врѣштанѣлї обїтескѣ. *)

Мїхаїѣ асѣменеа се прѣгѣтїсе де апѣраре. Порнїндѣ шї фамїліа кѣ тот че аѣеа маї скѣнчї ла Сївїїї дїл Трансїлѣванїа, ел ешї дїн Бѣкѣрешїї кѣ оптїїї осташї шї мерсе де дїфїнсе тавѣра дїл дрѣтѣл Цїсрѣвїлї ла сатѣл Мѣгѣренїї. Акоѣ адѣнѣл лѣлгѣ сіне капетеле арматѣї салє шї се кізѣвїрѣ дїнпрѣвнѣл асѣпра кінѣлїї кѣ каре сѣ апѣре маї віне цѣара. **) Посїдїа ї ера крїтїкѣ, кѣчї спѣре а опрї інтрареа Тѣрчїлор дїл цѣарѣ тревнїа а стрѣжїї тѣте хотарѣле атѣт деспрѣ Дѣнѣре кѣт шї деспрѣ Молдавїа. Дїнтрѣадѣвѣр, не кѣнд Сїнан се дїдрепта кѣтрѣ Цїсрѣвїлї ка сѣ трекѣ не аколо Дѣнѣреа, алѣ чеѣе Тѣрчешїї дїлѣла сѣ трекѣ прїнтрѣалѣ локѣрї, іар маї кѣ сѣтѣ ла Нікополї, знде се афла зп корїѣ дїсѣмнат де Тѣрчї, карїї дїн порнїка Везїрѣлї резїдїсѣрѣ кѣ тѣлѣт кѣлѣвїалѣ чѣгатеа сѣвѣрѣнѣтѣ де Ромѣнї. ***) Дїнтрѣалѣ парте Ханѣл се прѣгѣтеа сѣ пѣвѣлескѣ прїн Молдавїа дїл Цѣара Ромѣнешкѣ. Дїл ачестѣ невоїе възнѣндѣсе, сѣатѣл фѣ сіліг а хотѣрѣл кѣ, спѣре а дїкїде врѣштанѣлїї калѣа дѣа інгра дїл цѣарѣ, тревнїе сѣ се дїнпрѣштїе арматѣ дѣа лѣнѣл хотарѣлор дїл локѣрїле чѣле маї імпортанте, опрїндѣл пѣтаї ачѣї оптїїї де осташї че ера кѣ Міхаїѣ, кѣ каре ашезѣндѣсе дїнтрѣн лок комѣд, сѣ пѣтѣ дѣа ажѣтор знде ва чеѣе тревнїнѣа. ****) (Ва зрѣа.)

*) Valthere in Reusner p. 237. — Memorialul lui Stavrinov Vistierul.

**) Stavrinov. — Valthere in Reusner.

***) Hammer. T. II.

****) Valthere.

*****) Hammer. — Stavrinov.

*) A. Bechet, histoire du Cardinal Martinusius. Paris 1715, p. 324.

**) Valthere.

***) De Thou.

****) Arthur Thomas, Sieur d'Ambry. *Continuation de l'histoire de Chalcocondyle*. Rouen 1660, pag. 756.

ФЕЧИОАРА.

(Елеџіе.)

Плѣнуеат пе сѣлѣ 'і фраџед зп плѣнс д'атърѣзне
Ші лакрімѣ дѣфокате пе фрѣпте 'мі се сквра,
Кѣчѣ тѣлѣра верѣпѣ монтеа о рѣгѣзне
Сзавѣ ка аторѣа че 'н сѣлѣ 'і палпѣта.

Ера зп дѣцѣр дѣлче че 'н віскрѣле теле
Д'атѣнѣ дп тот дазна плѣнгѣнд ам дѣтѣлпѣт;
Аша ка о фантастѣ че 'н поаптеа фѣрѣ стеле
Трекѣнд прпнтре мормпнге, жонтеште: ам трѣйт

Одатѣ, дімінеаџа кѣнд весел се рѣсфрѣпѣ
Пѣрпѣра матіналѣ че омѣ 'і зпче зпорѣ,
Кѣнд тѣрпгорѣа палід, сѣвт ланџѣа че дѣ стрпѣџе,
Салѣтѣ Аврора дп черѣрѣ фѣрѣ порѣ;

Мерџеат атѣнѣ ла дѣпса кѣтѣнд ла алѣа лѣлѣ
Че 'н знда аврорѣ кѣ 'н четѣл се 'пнека;
Фрѣмоаса коніліџѣ лѣвѣра ла о кѣлѣпѣ
Де розѣ че 'н ресѣџѣаре пе сѣлѣ 'і се жѣка.

Кѣ флорѣ дпкопжѣратѣ ка Черѣа кѣ лѣмпѣлѣ,
Ла кандела тѣрпндѣ еа трпсѣгѣ кѣџта;
Іар аврелеѣ вѣкле ка снпче че се 'пклпѣлѣ
Ші стрѣлѣџеск сѣвт роѣ, дп лакрпме знда.

О впн, ізвіте, впно, кѣчѣ іатѣ вѣтѣлѣ вате
Ші флоареа діменедіѣ кѣрѣнд ва венџезѣ;
Венпѣа кѣлѣторѣа дпн локѣрѣ депѣртате
Ші окіѣ сѣлѣ дп лакрпміѣ ваї п'о ва рѣгѣсі!

Дар впно лѣлѣгѣ мпне, ші мѣартеа 'мі ва фп дѣлче
Пе але тале вѣраџе кѣнд канѣла воїѣлѣ плека;
Аша дрѣтмпнѣлѣ серіѣ дп кѣтп воїнд се кѣлче,
Ферпче 'і кѣнд п'о флоаре дпш пѣпне фрѣптеа са.

Ачел че 'мі дѣте впаџа, ла тоарте мп о еспѣне,
Ѣнѣлѣ стрѣпн кѣ авр ва тѣпѣа 'мі с'о даѣ еѣ;
Ші п'ам снре анѣраре де кѣт а тѣ сѣлѣне,
Ші п'ам а ле ресѣнде де кѣт сѣсппнѣлѣ меѣ.

Аколо знде лѣна дпн кале се опрѣпте
Ші ласѣ о кѣтаре маї дѣлче пе пѣтѣпѣт,
Аколо знде мпргѣлѣ маї весел дѣфлореште
Акѣт еѣ мерѣ адеѣеа шп плѣнг п'ал еї морѣпѣт.

D. Болпнінеанѣл.

КЪНТЕКЪ.

Коло 'н валеа дѣфлорпѣгѣ
Сѣвт зп верде кппарос
Доарте дѣлчеа меа дорпѣгѣ
Кѣ коспџе д'аванос.

Кѣпѣгѣ, кѣпѣгѣ, фпломпѣџѣ,
Прѣлѣпѣпеште сомнѣл сѣѣ;
Іар тѣ аврѣ лѣппѣџѣ
Треѣлѣ пе порпшорѣл тѣѣ!

Кѣчѣ дп валеа дѣфлорпѣгѣ
Сѣвт зп верде кппарос
Доарте дѣлчеа меа дорпѣгѣ
Кѣ коспџе д'аванос.

Idem.

КОРНЪЛ.

Ноаптеа кѣ дпчетѣлѣ вѣлѣ авѣреа,
Шп трѣсѣра поастрѣ пе зп деал сѣлѣ.

Сѣсппнѣнд, о фатѣ, дѣлче креатѣрѣ,
Мѣ 'псѣџеа дп кале пѣлѣ ла трѣсѣрѣ:

Пе стрѣпне дѣртѣрѣ фппнд а плека,
Ѣнде ппѣлѣ зп сѣфлет пѣ шп ашпента,
дпш ера еа мпѣ маї мѣлѣт де кѣт сорѣ:
А зплелор теле дѣлче аврорѣ.

П'але еї коспџе лѣна се жѣка,
Ш'о роѣ де лакрпміѣ дпн окіѣ кѣра.

Ѣн корп дп департе с'азѣеа п'о стѣпѣлѣ
Рѣвѣрѣсѣнд дп поарте о 'птрпсѣтарѣ адѣлѣлѣ.

„Сѣлѣтѣлѣ ачѣста кѣнд веї аззі
Дп стрѣпнѣтате анде тѣ веї фп,

Зпче коніліџа рѣвѣрѣсѣнд сѣсппне,
Чел пѣџпн атѣнѣеа, кѣџегѣ ла мпне!“

Зпле, анѣ трѣкѣрѣ, тоате с'аѣ скпмѣват;
Сѣфлетѣ'міѣ дп дорѣрѣ, ваї! с'а дптрпсѣтат!

Нѣ тѣ маї кѣпѣлпѣте дѣлчеа меа ізѣпѣтѣ:
Дп стрѣпне вѣраџе еа е ферпчпѣгѣ.

Дар кѣнд сѣлѣ корпѣл пѣ шпгѣлѣ че спѣџѣ еѣ
Кѣ зп рѣѣ де лакрпміѣ зѣлѣ сѣлѣлѣ меѣ!

Idem.